

Отзыв на автореферат

диссертации Мисиевой Луизы Ахмедовны «Паремиологические единицы аварского языка: этнолингвистические особенности функционирования», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.5. – Русский язык. Языки народов России (Майкоп, 2023)

Диссертационное исследование Мисиевой Луизы Ахмедовны «Паремиологические единицы аварского языка: этнолингвистические особенности функционирования» посвящено комплексному и многоаспектному анализу паремиологических единиц аварского языка в лингвокультурологическом аспекте. Исследование выполнено на пересечении лингвокогнитивной, антропоцентрической, структурно-семантической, коммуникативно-функциональной парадигм с привлечением большого количества этнокультурной информации аварского языка.

Актуальность исследования обусловлена тем, что изучение паремиологии в аксиологическом аспекте в зеркале базовой системы ценностей открывает доступ к ценностно-нормативной системе социума, позволяет охарактеризовать культуры и отдельные индивидуумы по системе ценностных приоритетов, дает ключ к объяснению основ мировоззрения, а также глубинных мотивов поведения как отдельного человека, так и нации в целом. Актуальным представляется и комплексный подход к изучению подобных паремиологических единиц в аварском языке с позиций лингвистических и экстралингвистических смыслов, поскольку исследуемые паремии содержат информацию, наполненную дополнительными ассоциативно-эмоциональными элементами, и открывают доступ к изучению способа мировидения представителей разных национальностей.

Научная новизна данной работы состоит в том, что в ней впервые проводится интегративный детальный анализ паремиологических единиц аварского языка в лингвокультурологическом, лексико-семантическом и когнитивном аспектах с привлечением художественных и исторических текстов. Это позволяет выявить и исследовать различные коды культуры, с которыми соотносятся компоненты паремиологических единиц, а также описать их гендерные особенности. Исследование паремиологических единиц в составе тематических групп позволяет выяснить их семантические особенности, раскрыть внутренние связи, выявить источники образования паремиологических единиц.

Теоретическая значимость рецензируемого исследования заключается, прежде всего, в применении достижений современной антропоцентрической лингвистики для комплексного сопоставительного анализа паремий в разноструктурных языках; в

углублении и расширении отдельных теоретических положений лингвокультурологии и лингвистической типологии относительно к особым устойчивым единицам языка – паремиям; в дальнейшей разработке критериев классификации и анализа содержания и структуры паремий; с целью описания их универсальных и национально-маркированных характеристик сквозь призму национальной культуры, истории и менталитета дагестанских и других народов.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования ее результатов непосредственно в практике преподавания аварского языка в школе и в ВУЗе, при чтении лекционных курсов по лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, на спецкурсах по дагестанской и аварской фразеологии и паремиологии, в лексикографической практике, при составлении лингвокультурологических и двуязычных словарей, в практике перевода, а также в типологических исследованиях по сопоставительной лингвистике.

Структура работы определяется целью исследования и подчинена логике поэтапного решения поставленных задач. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы. Во введении автор описывает объект, предмет, цели, задачи, представляет положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Теоретические основы изучения паремиологических единиц аварского языка» автор формулирует основу исследования, описывая фразеологические единства в системе языковых знаков, особо выделяет концепты, актуализирующие понятия мужественности и женственности, гендерные метафоры и их когнитивные особенности, здесь определяются понятия и уточняются термины. Рассмотрев широкое и узкое понимание паремиологических единиц, Мисиева Л.А. предлагает свой синкретический промежуточный подход, который предполагает включение в состав паремиологических единиц пословиц и поговорок, а также фразеологических сочетаний, ибо во всех данных языковых единицах присутствует хотя бы один переосмысленный компонент. Бесспорно, что существуют паремиологические единицы, отражающие реалии, присущие любому языку, но не нашедшие своего места во фразеологии других народов.

Вторая глава «Лексико-семантическая и морфолого-синтаксическая характеристика компонентов аварских паремиологических единиц» посвящена исследованию семантике, структуре, лексико-грамматическому составу аварских паремиологических единиц, их образной составляющей, а также когнитивным различиям. Здесь Мисиева Л.А. выделяет парадигму ценностей в соответствии с заявленными в теоретической части критериями. В данной главе исследуются особенности противопоставления аварских паремиологических

единиц, отражающие внешний и внутренний облик человека, используя гендерные характеристики, различные коды культуры, языковые знаки, ставшие национально-культурными символами. Мисиева Л.А. также полагает, что оценочная эмотивность экспрессивно-оценочных существительных, соотносительных с разными кодами культуры, создается разными факторами, которые взаимодействуя, могут накладываться друг на друга и образовывать многослойную семантику паремиологических единиц.

Третья глава «Паремиологические единицы аварского языка как отражение этнокультурной картины мира: особенности языковой концептуализации» исследует основные концепты, направленные на человека и выявляет их концептуальные признаки, ориентируясь на универсальное восприятие носителями аварского языка окружающей действительности. В данной главе проводится анализ гендерной концептосферы аварской паремиологической картины мира, в которой, как верно утверждает автор работы, хранятся мировосприятие, миропонимание и мироощущение носителей аварского языка. Каждая глава диссертации завершается конкретными выводами, вытекающими из проведенного анализа.

В заключении представлены результаты проведенного исследования, намечены дальнейшие перспективы исследования в русле лингвокультурологической направленности, в сравнительно-сопоставительном плане с привлечением языков генетически и типологически далеких и недалеких друг от друга— это весьма перспективно и можно только приветствовать.

Следует отметить, что Мисиева Луиза Ахмедовна проделала большую скрупулезную и самое главное творческую работу. Сильной стороной рассматриваемой работы является стремление автора обеспечить всестороннее рассмотрение изучаемой проблемы, анализируя лексико-семантические, морфолого-синтаксические, национально-культурные признаки компонентов аварских антропоцентрических паремиологических единиц.

Автору исследования удалось обосновать, что паремиологические единицы в аварском языке играют важную роль в сохранении этнического самосознания, культурной преемственности поколений и стабильности этнической традиции. Являясь специфическим средством отражения картины мира носителями языка, паремии рассматриваются как языковые знаки, коды культуры, объективирующие национально-культурные особенности образов сознания представителей аварской лингвокультуры.

Хочется отметить, что ценность данного исследования ещё и в том, что паремиологические единицы дагестанских народов представляют собой ценный материал для историко-типологических обобщений и наблюдений. Пословицы и поговорки дагестанских народов, как и паремии других народов, содержат свидетельства об

исторических событиях, памятниках материальной культуры, давно ушедших в историю, атрибутах быта народа.

Теоретические положения автор обосновывает обстоятельно, ссылаясь на различные точки зрения и аргументируя своё мнение по спорным вопросам.

Оценивая работу в целом, следует сказать, что работа выполнена на высоком теоретическом уровне, структурна, части ее логичны и взаимосвязаны. Выводы и достижения, содержащиеся в исследовании, достоверны и отвечают нормативным требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям по языкознанию.

Автореферат диссертации и работы, опубликованные по результатам исследования, раскрывают основные положения диссертации.

Всё вышесказанное позволяет считать, что представленное диссертационное исследование Мисиевой Луизы Ахмедовны «Паремиологические единицы аварского языка: этнолингвистические особенности функционирования» соответствует паспорту научной специальности 5.9.5. – Русский язык. Языки народов России, а также требованиям, указанным в «Положении о присуждении учёных степеней», утверждённом постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор, Мисиева Луиза Ахмедовна, заслуживает искомой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.5. – Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.

Ханбалаева Сабина Низамиевна,

доктор филологических наук (шифр специальности: 10.02.20- Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание), доцент кафедры английского языка факультета международной журналистики ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (МГИМО) МИД РОССИИ».

24.03.2023 г.

Контактные данные:

тел. 8(909)986-17-85

Сведения об организации

Адрес организации: 119454, Москва, проспект Вернадского, 76

Телефон организации: +7 (495)225-40-48

Официальный сайт организации: mgimo.ru.

E-mail организации: antoshenko@mgimo.ru

